



Совет Безопасности

Distr.: General
24 November 2008
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 13 ноября 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с резолюцией 1031 (1995) Совета Безопасности имею честь препроводить прилагаемое письмо от 10 ноября 2008 года, которое я получил от Высокого представителя по Боснии и Герцеговине (см. приложение) и которым препровождается тридцать четвертый доклад об осуществлении Мирного соглашения, охватывающий период с 1 апреля по 31 октября 2008 года.

Буду признателен Вам, если Вы доведете настоящее письмо и приложение к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**

* Переиздано по техническим причинам.



Приложение

Письмо Высокого представителя по Боснии и Герцеговине и Специального представителя Европейского союза от 10 ноября 2008 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1031 (1995) Совета Безопасности, в которой Совет просил Генерального секретаря представлять ему доклады Высокого представителя в соответствии с приложением 10 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине и выводами Лондонской конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся 8 и 9 декабря 1995 года, я настоящим представляю тридцать четвертый доклад (см. добавление). Прошу Вас распространить настоящий доклад среди членов Совета Безопасности для их рассмотрения.

Это мой третий доклад, представляемый Генеральному секретарю после того, как 2 июля 2007 года я вступил в должность Высокого представителя по Боснии и Герцеговине (и Специального представителя Европейского союза). Настоящий доклад охватывает период с 1 апреля по 31 октября 2008 года.

Если Вам или кому-то из членов Совета Безопасности потребуется любая дополнительная информация помимо сведений, содержащихся в прилагаемом докладе, или у Вас возникнут какие-либо вопросы в отношении содержания доклада, я с удовольствием представлю дополнительную информацию.

(Подпись) Мирослав Лайчак
Высокий представитель и Специальный представитель
Европейского союза в Боснии и Герцеговине

Добавление

Тридцать четвертый доклад Высокого представителя по Боснии и Герцеговине

1 апреля — 31 октября 2008 года

Резюме

Настоящий доклад охватывает период с 1 апреля по 31 октября 2008 года. В течение последних семи месяцев Босния и Герцеговина сделала важный шаг в продвижении в направлении присоединения к Европейскому союзу (ЕС), когда в середине апреля она приняла законодательные акты по реформированию полицейской службы. Принятие этих законов позволило 16 июня стране подписать с Европейским союзом Соглашение о стабилизации и ассоциации (и связанное с ним Временное соглашение), являющееся первым шагом к установлению договорных отношений, необходимым для получения статуса кандидата и возможного присоединения к Союзу.

К сожалению, этот важный шаг не привел к изменению политической жизни в Боснии и Герцеговине. Напротив, в политической жизни Боснии и Герцеговины по-прежнему преобладает националистическая, антидейтонская риторика, подвергающая сомнению суверенитет, территориальную целостность и конституционный порядок в Боснии и Герцеговине, а также авторитет Высокого представителя и Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения (СВМС). Следует особо отметить продолжающиеся нападки правительства Республики Сербской на государственные институты, полномочия и законы. Эти нападки, а также провокационные заявления боснийской стороны, подвергающие сомнению право Республики Сербской на существование, еще более обостряют межэтническое недоверие и создают условия, в которых политическим лидерам страны становится все труднее достичь компромисса, с тем чтобы принять решения, необходимые для продвижения страны вперед.

После достижения в период с апреля по июнь долгожданного первоначального прогресса в достижении пяти целей и двух условий¹, поставленных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения (особенно цели 2, 4 и 5 и первое условие) в феврале 2008 года, для передачи полномочий Управления Высокого представителя одному Специальному представителю Европейского союза, с июля власти Боснии и Герцеговины ужесточили свою позицию по двум существенным и важнейшим целям, касающимся государственного имущества и выполнения Окончательного арбитражного решения по району Брчко.

¹ Особенно цели 2 — Движимое оборонное имущество, цели 4 — Финансовая устойчивость и цели 5 — Укрепление законности и первого условия (выполненного в результате подписания 16 июня Соглашения о стабилизации и ассоциации).

С заявлением Руководящего совета от 25 июня 2008 года можно ознакомиться на веб-сайте Управления Высокого представителя: http://www.ohr.int/pic/default.asp?content_id=41874. Спустя четыре месяца после его принятия с учетом продолжающихся нападков на Боснию и Герцеговину и ее институты оно по-прежнему отражает оправданную озабоченность международного сообщества в отношении общей политической ситуации в Боснии и Герцеговине.

Военная миссия Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС) продолжает обеспечивать спокойную и безопасную обстановку в Боснии и Герцеговине. СЕС служат важным фактором стабильности в Боснии и Герцеговине, в то время как политическая ситуация далека от стабильности. По этим причинам необходимо продлить мандат СЕС. Я также рекомендовал Европейскому союзу и его государствам-членам продлить мандат СЕС.

I. Введение

1. Настоящий доклад является моим третьим докладом, представленным Генеральному секретарю, после того как 1 июля 2007 года я вступил в должность Высокого представителя по Боснии и Герцеговине и Специального представителя Европейского союза. В соответствии с устоявшейся практикой настоящий доклад содержит оценку прогресса, достигнутого в выполнении целей, установленных в предыдущих докладах, обзор событий, имевших место в отчетный период, и мою оценку хода выполнения мандата в наиболее важных областях. После принятого в феврале 2008 года решения Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения установить пять целей и два условия, которые должны быть выполнены властями Боснии и Герцеговины, перед тем как полномочия Управления Высокого представителя будут переданы канцелярии Специального представителя Европейского союза, я направил свои усилия на содействие достижению прогресса в этом отношении, хотя значительная часть моего времени была посвящена рассмотрению негативных событий, в частности антидейтонской риторики, ставящей под сомнение суверенитет, территориальную целостность и конституционный порядок страны, а также связанных с этим нападков на государственные институты Боснии и Герцеговины.

II. Последние события в политической области

Общая политическая ситуация

2. В апреле Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины приняла два закона о реформе полицейской службы. Эти законы вступили в силу 14 мая. Этот долгожданный прогресс открыл для Боснии и Герцеговины возможность подписать 16 июня с Европейским союзом Соглашение о стабилизации и ассоциации и связанное с ним Временное соглашение. Временное соглашение вступило в силу 1 июля 2008 года. Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины ратифицировала Соглашение о стабилизации и ассоциации в октябре, однако все еще ожидает ратификационной подписи Президиума Боснии и Герцеговины.

3. Несмотря на негативную политическую ситуацию, в мае было достигнуто соглашение о правах избирателей из Сребреницы. Тогда же были внесены поправки в Закон Боснии и Герцеговины о выборах, которые позволили всем лицам, проживавшим в Сребренице в 1991 году, принять участие в голосовании в этом муниципалитете (несмотря на их статус перемещенных лиц) лишь на муниципальных выборах 2008 года.

4. К сожалению, эти положительные события были недолговечными. В течение отчетного периода на всех уровнях по-прежнему преобладала националистическая риторика. Кампания по проведению выборов в муниципалитетах была использована в качестве повода для дальнейшего ужесточения позиции всех сторон, причем премьер-министр Республики Сербской Милорад Додик и тогдашний председатель Президиума Боснии и Герцеговины Харис Силайджич своими публичными выступлениями после выборов продолжали обострять политическую ситуацию. Увеличение числа политических и правовых нападков со стороны Республики Сербской на государство и его институты в области пере-

дачи полномочий или в форме законодательных инициатив также вызывало серьезную озабоченность.

5. В июле на националистическую риторику последовала реакция партий на уровне Федерации, когда один из членов руководства Партии демократических действий Бакир Изетбегович заявил, что было бы лучше, если бы Совет по выполнению Мирного соглашения отреагировал на антидейтонские настроения Додика и «принял санкции в отношении подобных попыток, [чем] боснийцам вести борьбу за Боснию и Герцеговину по своему усмотрению»².

6. В подобной политической ситуации 23 августа представители шести партий, участвующих в коалиции на государственном уровне, провели встречу. Неудивительно, что они не смогли добиться никакого прогресса по вопросу реформы. С учетом сложившейся политической ситуации хорошим признаком являлся тот факт, что лидеры избегали конфронтации за несколько месяцев до проведения выборов. Единственным новым пунктом их повестки дня явился вопрос о проведении переписи населения, в связи с чем Республика Сербская настаивала на включении данных об этнической и религиозной принадлежности, хотя Европейский союз не требует этого. Этот вопрос также подвергся нападкам, а Республика Сербская пригрозила провести свою собственную «перепись», если власти Боснии и Герцеговины не выполнят ее условия. 27 октября инициатива Сербской демократической партии о проведении переписи населения на этнической основе была отклонена Палатой народов Боснии и Герцеговины.

7. 20 сентября Главный совет Партии демократических действий принял заявление с призывом вернуться к Конституции Республики Босния и Герцеговина, если Управление Высокого представителя будет закрыто до завершения полного осуществления Дейтонского мирного соглашения. Заявление Партии демократических действий основано на решении Парламентской ассамблеи Республики Босния и Герцеговина от 12 декабря 1995 года о принятии новой Дейтонской конституции с такой оговоркой, до подписания Дейтонского мирного соглашения в Париже 14 декабря 1995 года. Подобный призыв вызывает угрозу изменения в одностороннем порядке конституции Боснии и Герцеговины, содержащейся в приложении 4 к Дейтонскому мирному соглашению, и поэтому является неприемлемым.

8. Также в сентябре председатель Президиума Силайджич выступил в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и в Парламентской ассамблее Совета Европы с рядом односторонних заявлений, которые не были согласованы с другими двумя членами Президиума Боснии и Герцеговины. Выступления Силайджича вызвали серьезные разногласия в Республике Сербской в связи с тем, что в них делался упор на акте геноцида, совершенном в Сребренице в 1995 году. В ответ на эти выступления Республика Сербская провела специальную сессию своей Народной скупщины.

9. Хорватские политические деятели также не оставили без комментариев конституционный порядок в стране, хотя они делали это главным образом в рамках предполагаемых дискуссий по конституционной реформе. В июле лидеры Хорватского демократического союза Боснии и Герцеговины (ХДС БиГ) и «ХДС 1990» Драган Кович и Бозо Любич соответственно выступили практиче-

² См. Dnevni Avaz, 14 июля 2008 года.

ски с идентичными заявлениями о том, что возможно создание третьего образования (предположительно с преобладанием хорватского населения). Однако они заявили, что подобное возможно лишь в результате достижения соглашения между всеми тремя народами, составляющими население.

10. Официальные лица Республики Сербской также заняли определенные позиции в отношении статуса Республики Сербской и Высокого представителя. Хотя в интервью, которое в конце июня дал премьер-министр Республики Сербской, он старался избежать прямого ответа на вопрос о независимости Республики Сербской — как утверждалось, из боязни быть уволенным, — он сказал, что Республика Сербская «останется суверенным государством»³.

11. Примечательно то, что 5 октября без серьезных инцидентов прошли муниципальные выборы и выборы в районе Брчко. В целом результаты выборов не содержали никаких особых сюрпризов, хотя следует отметить, что партии, лидеры которых наиболее активно выступали против мер в области конституционной реформы в апреле 2006 года, потеряли большинство голосов по сравнению с результатами 2006 года (общие выборы), в то время как националистические партии, поддерживавшие антидейтонские лозунги, хотя и остались среди ведущих, потеряли абсолютное количество голосов.

12. 15 октября Народная скупщина Республики Сербской провела специальную сессию в ответ на выступления председателя Президиума Силайджича в Организации Объединенных Наций и в Совете Европы. На этой сессии она вновь подтвердила сделанные 22 февраля выводы, согласно которым она имеет право на проведение референдума по вопросу о независимости Республики Сербской, и утвердила «информационный» документ президента Республики Сербской, приписывающий «суверенитет» Республике Сербской, а также «право» провести референдум по вопросу о независимости.

13. Квалификация Республики Сербской в качестве государства противоречит Дейтонскому соглашению, поскольку она к тому же противоречит решению Конституционного суда Боснии и Герцеговины, в котором говорится, что Конституция Боснии и Герцеговины не предоставляет образованиям ни суверенитета, ни права на «самоорганизацию» на основе территориального отделения. Неудивительно, что последний аспект, квалифицирующий Боснию и Герцеговину в качестве общего или совместного государства, вызывает обеспокоенность по поводу того, что Республика Сербская считает, что имеет право выйти из состава Боснии и Герцеговины и может продолжить существование вне Боснии и Герцеговины. Я уже четко предостерегал против антидейтонского характера подобных претензий, а также любой правомочности этого органа формулировать подобные претензии.

14. Хотя, как отмечалось выше, негативная риторика слышалась со всех сторон, представители Республики Сербской напрямую бросают вызов государству с помощью законодательных инициатив. Имеется ряд конкретных примеров, касающихся передачи полномочий, включая Институт по делам пропавших без вести лиц, Компанию электроснабжения (ТРАНСКО) и Независимого оператора магистральных сетей в Боснии и Герцеговине, Центральный банк, Управление по косвенному налогообложению и Государственного уполномоченного по правам человека, речь о которых пойдет ниже.

³ См. словацкую газету "Hospodarske Noviny", 30 июня 2008 года.

15. В течение отчетного периода премьер-министр Республики Сербской Додик неоднократно ложно утверждал, что большое, но неустановленное количество полномочий образования было «украдено» у Республики Сербской и «установлено» на государственном уровне Советом по выполнению Мирного соглашения. В конце июня он заявил, что «под давлением» власти Республики Сербской передали полномочия государству и что «мы более не желаем уступать никаких полномочий. Напротив, мы сейчас рассматриваем вопрос о том, какие из этих полномочий мы хотели бы получить обратно»⁴. Это заявление о намерениях противоречит декларации СВМС от 31 октября 2007 года⁵ и было направлено на подрыв предпринятых до настоящего времени усилий по государственному строительству. Следует также отметить, что это заявление свидетельствует о явном изменении политики возглавляемого Додиком Союза независимых социал-демократов, который голосовал за все предыдущие соглашения о передаче полномочий⁶ и находясь в оппозиции, и входя в состав правительства.

16. Готовность Республики Сербской выполнить эти обязательства была вновь подвергнута сомнению 27 октября, когда премьер-министр Республики Сербской Додик направил Высокому представителю письмо, в котором информировал его о том, что он нанял в Соединенных Штатах Америки адвокатскую фирму, чтобы она представляла его в связи с выполнением Дейтонского мирного соглашения и деятельностью Управления Высокого представителя. 29 октября Высокий представитель ответил, «что вопрос о мандате и деятельности Высокого представителя относится к сфере ведения Совета по выполнению мирного соглашения и его Руководящего совета, а также Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Им не может заниматься частная компания». Далее он подчеркнул, что Республика Сербская в соответствии с Дейтонским соглашением обязана в полном объеме сотрудничать с Высоким представителем и его персоналом. Действия Республики Сербской являются еще одним шагом назад и отражают те новые трудности, с которыми Управлению Высокого представителя приходится сталкиваться в отношении Республики Сербской, когда дело касается выполнения ею обязательств по сотрудничеству с Высоким представителем в соответствии с приложением 10 к Дейтонскому мирному соглашению.

17. Продолжались публичные заявления по вопросу о государственных полномочиях, кульминацией которых явились речь премьер-министра Республики Сербской Додика (в которой утверждалось, что количество оспариваемых, но не указанных полномочий превысило 60) и новые выводы внеочередной сессии Народной скупщины Республики Сербской, состоявшейся 15 октября. Внешне в этих выводах вновь излагаются предвыборные обещания Союза независимых социал-демократов по регулированию передачи полномочий от образования

⁴ См. словацкую газету "Hospodarske Noviny", 30 июня 2008 года.

⁵ «Руководящий совет также вновь выражает свою озабоченность в связи с предположениями о том, что итоги некоторых реформ могут быть пересмотрены в одностороннем порядке по решению образований о возвращении полномочий, ранее переданных государству. Образование не может в одностороннем порядке отказаться от ранее согласованной реформы. Консолидация институтов на государственном уровне должна продолжаться».

⁶ Соглашения по вопросам обороны, Управления по косвенному налогообложению, Института по делам пропавших без вести лиц, Верховного судебного и прокурорского Совета.

государству. Однако почти незаметно были смещены и расширены границы этого регулирования. Положение о регулировании Народной скупщиной Республики Сербской передачи полномочий от Республики Сербской государству является приемлемым, однако в Конституции Боснии и Герцеговины Республике Сербской не отводится никакой роли в регулировании полномочий государства.

18. 29 октября министр иностранных дел Франции Бернар Кушнер, представляющий страну, председательствующую в ЕС, генеральный секретарь Европейского совета Хавьер Солана и европейский комиссар Олли Рен направили письмо трем членам Президиума Боснии и Герцеговины, а также премьер-министрам Боснии и Герцеговины, Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской. В этом письме они подчеркнули обязанности, вытекающие из поставленной Боснией и Герцеговиной первоочередной задачи обеспечения прогресса на пути сближения с Европейским союзом (а также подписания Соглашения о стабилизации и ассоциации), предостерегли против заявлений и действий, ставящих под сомнение структуру государства, определенную в Дейтонском мирном соглашении, и настоятельно призвали вышеуказанных лиц продемонстрировать действиями и компромиссом свою приверженность обеспечению будущего страны в рамках Европейского союза.

III. Требования к участникам Европейского партнерства

19. После долгожданного принятия в середине апреля двух законов о реформе полицейской службы Босния и Герцеговина подписала с Европейским союзом 16 июня Соглашение о стабилизации и ассоциации и связанное с ним Временное соглашение. Помимо этого факта, незначительный прогресс был достигнут в принятии законодательных актов Европейского союза. Совет министров Боснии и Герцеговины после серьезных проволочек лишь в октябре принял полный План действий Европейского партнерства. Работа Парламентской ассамблеи Боснии и Герцеговины по-прежнему свидетельствует о неспособности политических лидеров пойти на компромиссы, с тем чтобы они могли принять решения, необходимые для обеспечения движения страны к членству в Европейском союзе. Есть опасение, что это превратится в среднесрочную проблему. За первые два года своего мандата Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины в целом приняла 22 новых закона⁷. По сравнению с этим в рамках предыдущего мандата она за такой же период приняла в целом 80 новых законов⁸. В этой связи необходимо отметить, что прошло уже почти три года после того, как были использованы Боннские полномочия для осуществления новой реформы.

20. В целом Боннские полномочия были использованы в девяти случаях в течение отчетного периода, главным образом в связи с отказом от сотрудничества

⁷ Общее количество принятых законодательных норм (новых законов и поправок к законам) за этот период составило 78, включая 23 поправки к законам, ранее утвержденным Высоким представителем.

⁸ Общее количество принятых законодательных норм (новых законов и поправок к законам) за этот период составило 176, включая 26 законодательных норм, ранее утвержденных Высоким представителем.

с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и продлении процесса раздела государственного имущества.

Реорганизация полиции

21. В середине апреля были приняты два закона о реформе полицейской службы, необходимые для подписания Соглашения о стабилизации и ассоциации: Закон об Управлении по координации деятельности полицейских органов и ведомств по поддержке полицейской структуры Боснии и Герцеговины, который отдельно определяет полномочия Управления по координации, Агентства криминалистики, Агентства образования и профессиональной подготовки и Агентства полицейского обеспечения, которые являются новыми государственными ведомствами по вопросам координации и поддержки органов полиции на государственном уровне. Законом о независимых надзорных органах полицейской структуры Боснии и Герцеговины устанавливаются Независимый совет для отбора руководителей и заместителей руководителей органов полиции на государственном уровне, Совет по рассмотрению жалоб должностных лиц полиции и Совет по рассмотрению жалоб населения.

22. В законах о реформе системы полиции август 2008 года был определен в качестве крайнего срока назначения персонала агентств и советов, упомянутых выше. Власти Боснии и Герцеговины не смогли произвести никаких назначений до истечения крайнего срока в августе, хотя Совет министров Боснии и Герцеговины назначил членов Совета по рассмотрению жалоб должностных лиц полиции 7 октября 2008 года. Что касается задержек с другими назначениями, то власти Боснии и Герцеговины предприняли первоначальные шаги, о которых рассказывается ниже.

23. В июне 2008 года Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины сформировала специальную комиссию по проведению отбора членов Совета по рассмотрению жалоб населения и Независимого совета в соответствии с законами о реформе системы полиции. Эту работу контролировали Управление Высокого представителя/Специального представителя Европейского союза, Полицейская миссия Европейского союза и правительство Соединенных Штатов Америки/Международная программа помощи в подготовке работников уголовного розыска. В сентябре 2008 года специальная комиссия организовала публикацию объявлений о вакансиях на эти должности, и ожидается, что в ноябре она будет проводить собеседования с кандидатами.

24. В июле 2008 года министерство безопасности Боснии и Герцеговины учредило комиссию для проведения отбора кандидатов на должности директоров и заместителей директоров новых агентств: Агентства криминалистики, Агентства образования и профессиональной подготовки и Агентства поддержки полиции. Работу комиссии контролировали представители Управления Высокого представителя/Специального представителя Европейского союза, Полицейской миссии Европейского союза и правительства Соединенных Штатов Америки/Международной программы помощи подготовки работников уголовного розыска. В конце июля комиссия завершила выполнение своего мандата и направила в министерство безопасности Боснии и Герцеговины ранжированный список кандидатов.

25. В переходных положениях Закона об Управлении по координации деятельности органов полиции и ведомств по поддержке полицейской структуры

Боснии и Герцеговины также содержатся требования о том, чтобы власти Боснии и Герцеговины привели существующее законодательство в соответствие с законами о реформе системы полиции к середине ноября 2008 года. С этой целью в июле 2008 года министерство безопасности Боснии и Герцеговины сформировало комиссию. В сентябре 2008 года комиссия направила в министерство безопасности Боснии и Герцеговины проекты поправок к Закону о министерствах и других органах управления Боснии и Герцеговины, Закону о государственном управлении расследования и защиты, Закону о пограничной полиции Боснии и Герцеговины и к Закону о должностных лицах полиции Боснии и Герцеговины. По состоянию на октябрь 2008 года необходимые законодательные акты еще не поступали ни в совет министров, ни в парламент Боснии и Герцеговины.

IV. Укрепление законности

26. Управление Высокого представителя отметило конкретный прогресс, достигнутый властями в осуществлении пятой цели, необходимой для передачи полномочий Управлению Высокого представителя Специальному представителю Европейского союза, а именно: «Укрепление законности». Этот прогресс был достигнут несмотря на серьезные попытки других политических лидеров ослабить независимость судебной системы и мандат государственных органов правопорядка.

27. Положительным событием является принятие Закона Боснии и Герцеговины о пребывании и передвижении иностранцев и об убежище в апреле 2008 года и Национальной стратегии реформирования сектора правосудия в июне 2008 года. Успешно продвигается разработка стратегии расследования военных преступлений. Более подробно эти меры рассматриваются ниже.

Стратегия расследования военных преступлений

28. Хотя подготовка национальной стратегии расследования военных преступлений идет полным ходом, пока еще не подготовлен окончательный проект. Эта инициатива была выдвинута 15 месяцев назад, однако лишь совсем недавно этот процесс набрал темпы в результате учреждения министерством юстиции рабочей группы по разработке стратегии во главе с главным прокурором. Крайним сроком подготовки проекта стратегии была установлена середина ноября.

29. Несомненно, существует необходимость в серьезной национальной стратегии расследования военных преступлений с учетом огромной нагрузки национальных судебных органов Боснии и Герцеговины и планируемого закрытия Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии к концу 2010 года. Четкий, хорошо сформулированный документ явится также серьезной гарантией для общественности Боснии и Герцеговины в том, что все серьезные дела, связанные с военными преступлениями, будут должным образом и своевременно расследованы. Он также явится доказательством для международного сообщества того, что работа Трибунала будет продолжена после его закрытия под ответственным руководством Боснии и Герцеговины.

30. Управление Высокого представителя будет по-прежнему поддерживать усилия Боснии и Герцеговины в разработке эффективной и надлежащей стратегии и при необходимости оказывать соответствующие посреднические услуги для обеспечения ее принятия компетентными органами власти.

Принятие Закона о пребывании и передвижении иностранцев и об убежище

31. В апреле 2008 года Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины приняла новый Закон о передвижении и пребывании иностранцев и об убежище, который вступил в силу 14 мая 2008 года. Управление Высокого представителя продолжало пристально следить за выполнением положений этого закона посредством участия в деятельности рабочих групп, разработки необходимых методических руководств для обеспечения полного осуществления положений Закона.

Национальная стратегия реформирования сектора правосудия

32. При решительной поддержке Совета по выполнению Мирного соглашения, выраженной на его сессии в феврале 2008 года, в тесной координации со всеми важнейшими международными учреждениями и донорами, связанными с сектором правосудия Боснии и Герцеговины, а также в сотрудничестве с министерством юстиции Боснии и Герцеговины Управление Высокого представителя добилось успеха в своих посреднических усилиях по достижению компромисса, который позволил в июне принять Национальную стратегию реформирования сектора правосудия. Стратегия, охватывающая ключевые элементы функционального сектора правосудия, будет пересматриваться и совершенствоваться в течение следующих пяти лет. В декабре должен быть утвержден план действий по достижению включенных в стратегию пяти целей.

33. В окончательный вариант Стратегии были включены пересмотренные замечания министерства юстиции Республики Сербской, а также дополнительные поправки, поддержанные министерством юстиции Боснии и Герцеговины. Эти поправки были вызваны необходимостью предотвращения возобновления прошлых реформ и обеспечения согласования, насколько это возможно, законов, принятых на государственном уровне Боснии и Герцеговины, уровне образований и в районе Брчко. В связи с отсутствием консенсуса ряд существенных реформ, предназначенных для создания эффективного и надежного сектора правосудия, не был в конечном итоге включен в Стратегию. По этой причине Стратегия обязывает подписавшие ее стороны найти решение этим проблемам до начала процесса реформы конституции или в его ходе. Неурегулированные вопросы включают учреждение Верховного суда Боснии и Герцеговины, создание единого механизма финансирования судебного сектора и принятие единого уголовного и гражданского материального и нормативного правового законодательства.

Другие вопросы законности

34. Управление Высокого представителя продолжает активно поддерживать судебные институты и конкретные проекты на государственном уровне в Боснии и Герцеговине, которые имеют важное значение для укрепления независимости, функциональности и профессионализма судебной системы. Один из этих проектов связан с содержанием международных судей и обвинителей в

Государственном суде Боснии и Герцеговины и в Прокуратуре Боснии и Герцеговины после истечения в декабре 2009 года крайнего срока завершения переходного периода.

35. Несмотря на то что вопрос об окладах и компенсациях работникам судебных органов был урегулирован в декабре 2005 года решением Высокого представителя, недавнее возобновление дискуссии по этому вопросу свидетельствует об опасности того, что местные власти откажутся от уже проведенных реформ. Опасность продолжения политического вмешательства в обеспечение законности также просматривается в недавнем решении правительства Республики Сербской отказаться от сотрудничества с Государственным управлением по расследованию и защите и Прокуратурой Боснии и Герцеговины. Оно распорядилось, чтобы Налоговая администрация Республики Сербской проигнорировала распоряжение Прокуратуры Боснии и Герцеговины представить налоговые декларации двух частных компаний и финансовые отчеты ряда ее министерств. Эти действия нарушают ряд основных государственных законов и являются неприкрытым политическим вмешательством в независимый статус судебной системы и в практическую деятельность по охране общественного порядка.

36. Процесс перехода Канцелярии Государственного суда полностью под национальную ответственность недавно столкнулся с задержками в связи с общими службами (эксплуатация, обеспечение безопасности, информационные технологии и телекоммуникация), вызванными недостаточным участием компетентных государственных ведомств, что ставит под сомнение вопрос об обеспечении эффективной поддержки, от которой в будущем будет зависеть деятельность государственной судебной системы.

V. Сотрудничество с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии

37. Важным событием в Боснии и Герцеговине явился арест Радована Караджича. Хотя реакция на этот арест существенным образом не повлияла на обстановку в плане безопасности в Боснии и Герцеговине, заявления и действия как сербских, так и боснийских политических лидеров привели к ухудшению политической атмосферы. Некоторые боснийские политики утверждали, что осуждение Караджича создаст правовую основу для упразднения Республики Сербской. В ответ на это правительство Республики Сербской пообещало поддержать Караджича и членов его семьи, занимающихся организацией его поддержки. Хотя активность публичных дискуссий в отношении дела Караджича несколько ослабла, судебный процесс над ним, по всей видимости, будет вызывать психосоциальные эмоции на всем своем протяжении. Для обеспечения полного рассмотрения дела Караджича по-прежнему необходима постоянная поддержка Гааге и ее судебным органам со стороны Совета по выполнению Мирного соглашения.

38. Необходимо воздать должное Агентству разведки и безопасности Боснии и Герцеговины за прекрасно проделанную им «черновую» работу, которая привела к арестам Стояна Жуплянина и Радована Караджича, скрывавшихся от Трибунала. Различные санкции, введенные Управлением Высокого представителя, Европейским союзом, Соединенными Штатами Америки и Боснией и

Герцеговиной в отношении членов организаций по поддержке лиц, обвиняемых в совершении военных преступлений, в значительной степени способствовали общим усилиям Управления Высокого представителя, НАТО, Сил Европейского союза, Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, Агентства разведки и безопасности и полиции Республики Сербской, которые внесли свой вклад в установление местонахождения этих лиц.

39. Обнаружение скрывающихся от Трибунала Горана Хаджича и Радко Младича по-прежнему является одной из главных задач Управления Высокого представителя, который будет и далее играть роль координатора усилий всех ведомств Боснии и Герцеговины, занимающихся инициативами Трибунала.

40. После передачи Радована Караджича в Гаагу 30 июля Высокий представитель отменил свое распоряжение об изъятии проездных документов у членов семьи Радована Караджича. Это позволило властям Боснии и Герцеговины вернуть проездные документы жене Радована Караджича Лиляне Зелен-Караджич, его дочери Соне Караджич-Ћвичевич, сыну Александру Караджичу и зятю Брониславу Ћвичевичу. Центр общественной безопасности Республики Сербской в Восточном Сараево официально вернул документы семье Караджича 31 июля.

41. 3 июля Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии оправдал Насера Орича после того, как Апелляционная камера отменила приговор суда первой инстанции о лишении его свободы на два с половиной года. Боснийско-сербские и сербские политики осудили решение суда, который, тем не менее, заявил, что, несомненно, в том районе, где действовали войска Орича, совершались военные преступления против сербов⁹. Хорватские и сербские лидеры подвергли критике мягкий приговор, вынесенный Трибуналом бывшему командиру Армии Республики Босния и Герцеговина Расиму Деличу за то, что он не принял мер по предотвращению военных преступлений, совершенных бригадой «моджахедов», а также решение об оправдании его по трем другим пунктам.

42. В октябре Государственная прокуратура выдала ордер на арест в районе Приедор четырех человек, подозреваемых в участии в убийстве более 200 боснийцев и хорватов в Коричанске Штиене в районе горы Власич летом 1992 года.

43. По требованию Управления Высокого представителя премьер-министр Федерации Неджад Бранкович учредил межведомственную рабочую группу по последующим мерам в связи с невыполненными решениями Палаты по правам человека и Конституционного суда в отношении сербов, пропавших без вести в Сараево. Управление Высокого представителя будет продолжать сотрудничать с местными органами власти в поиске останков полковника Авдо Палича. Вдова полковника Палича Эсма Палич ожидает решения по ее иску, поданному в Европейский суд по правам человека. Иск против Боснии и Герцеговины за невыполнение решения Палаты по правам человека обязал Республику Сербскую установить местонахождение останков, а также выяснить обстоятельства исчезновения ее мужа.

⁹ Кстати, полиция Федерации арестовала Насера Орича в октябре по обвинению в вымогательстве.

44. Важно также отметить побег в мае 2007 года из тюрьмы в Фоче, Республика Сербская, осужденного за совершение военных преступлений Радована Станковича, переданного Трибуналом местным судебным органам. Руководство Республики Сербской вернуло к исполнению обязанностей надзирателей и директора тюрьмы, работавших там во время побега, и, как представляется, не приняло серьезных мер для задержания беглеца, который посылал письма с угрозами должностным лицам Боснии и Герцеговины из Сербии. Руководство Республики Сербской отстранило от работы нескольких человек лишь после того, как Государственная прокуратура начала свое собственное расследование.

45. Подобная проблема была выявлена в тюрьме Федерации в Зенице, где Абдулхамид Мактуф — первый осужденный Палатой по военным преступлениям Боснии и Герцеговины — неоднократно получал разрешения на отпуск из тюрьмы в нарушение государственного законодательства. Несмотря на многочисленные запросы Управления Высокого представителя и его требования о принятии мер по исправлению положения, до сих пор официальные лица Федерации не приняли никаких существенных мер, и в настоящее время это дело находится на рассмотрении прокурора Федерации.

46. Случаи со Станковичем и Мактуфом подтверждают сохраняющуюся необходимость строительства государственной тюрьмы, укомплектованной профессионально подготовленным персоналом. В настоящее время этот проект обсуждается международными донорами и министерством юстиции. Министерство играет ведущую роль в этом вопросе, с тех пор как оно взяло этот проект под свой контроль из Канцелярии Государственного суда Боснии и Герцеговины.

47. К концу 2009 года истекают мандаты международных судей и обвинителей в Палате по военным преступлениям Суда Боснии и Герцеговины и мандаты должностей, занятых местными судьями и обвинителями. Судебные органы Боснии и Герцеговины обратились в Управление Высокого представителя с просьбой поддержать вопрос о продлении международного присутствия после 2009 года. Председатель Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии Фаусто Покар и основные организации-доноры полностью поддерживают эту просьбу.

VI. Экономическая реформа

48. Экономические тенденции первой половины 2008 года указывают на трудности экономического роста. Из-за повышения цен на продовольствие и энергоносители в июле инфляция достигла 9,9 процента, что является самым высоким показателем за последние 10 лет. Торговый дефицит Боснии и Герцеговины в первые восемь месяцев этого года достиг 3,2 млрд. конвертируемых марок, при этом рост экспорта составил 17 процентов, а импорта — 21,8 процента из расчета на годовой основе. Среднемесячная заработная плата в Боснии и Герцеговине также возросла на 19 процентов, достигнув 376 евро. Лучшее дело обстояло в области занятости: уровень безработицы снизился на 6 процентов по сравнению с предыдущим годом¹⁰. На данный момент уровень безработицы, по оценке, составляет 23,4 процента.

¹⁰ См. обследование рынка труда 2008 года, Статистическое агентство Боснии и

49. За отчетный период в программе экономической реформы произошел ряд изменений. Что касается финансовой сферы, то в создании Национального финансового совета, призванного укрепить координацию между государством и образованиями в вопросах финансовой политики в целях обеспечения общей финансовой устойчивости и макроэкономической стабильности, был сделан важный шаг вперед после принятия 23 июля Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины необходимого законодательного акта. Национальный финансовый совет провел свое первое совещание 11 сентября, а на сессии, состоявшейся 28 октября, принял свои правила процедуры.

50. Совет управляющих Управления по косвенному налогообложению провел 24 июня совещание, на котором согласовал постоянную методику распределения косвенных налогов и принял решение о назначении с 1 июля министра финансов и по делам казначейства Боснии и Герцеговины новым председателем Совета управляющих Управления по косвенному налогообложению. С тех пор Совет управляющих провел три совещания, но так и не смог завершить рассмотрения пунктов своей повестки дня из-за постоянной неявки министра финансов Республики Сербской.

51. На всех уровнях правительства ведется подготовка бюджета на 2009 год. В отличие от бюджетов образований, утверждение проекта государственного бюджета, который в настоящее время ожидает рассмотрения в Совете министров Боснии и Герцеговины, по всей видимости, будет сопряжено с трудностями, поскольку Республика Сербская уже заявила, что возражает против предлагаемого увеличения бюджета на 28 процентов по сравнению с бюджетом 2008 года. Потребуется приложить немалые усилия для обеспечения того, чтобы удовлетворительный государственный бюджет, достаточный для беспрепятственного функционирования государственных институтов, был принят своевременно.

52. В отчетный период Федерация столкнулась с серьезными проблемами обеспечения финансовой стабильности. Это объясняется несколькими факторами, главными из которых являются нереалистичное планирование на 2008 год и значительное увеличение ассигнований на социальную поддержку и числа ветеранов. Для решения этой проблемы Федерации необходимо будет внести поправки в законодательство, регулирующие вопросы социального обеспечения и поддержки ветеранов, с тем чтобы пересмотреть надлежащим образом число лиц, имеющих право на социальные пособия, и создать единую базу данных о получателях пособий для предупреждения мошенничества. Необходимо будет также сократить объем расходов. Министерство Федерации по делам ветеранов войны в качестве первого этапа такого общего пересмотра начало проведение новой проверки лиц, имеющих право на получение льгот для ветеранов войны и пособий по нетрудоспособности. В конечном итоге это должно привести к сокращению бюджетных ассигнований на социальное обеспечение ветеранов.

53. Важным шагом на пути к созданию единого фармацевтического рынка в Боснии и Герцеговине явилось принятие в июне нового закона Боснии и Герцеговины о фармацевтических препаратах и медицинских инструментах. С сожалением приходится отметить, что в результате принятия правительством Рес-

Герцеговины.

публики Сербской 11 сентября решения об одностороннем выходе из ТРАНСКО возникли серьезные проблемы для развития энергетики страны. ТРАНСКО является краеугольным камнем реформы энергетического сектора Боснии и Герцеговины, так как эта компания обеспечивает непрерывное электроснабжение населения с соблюдением установленных стандартов качества и содействует образованию в Боснии и Герцеговине электроэнергетического рынка и его интеграции в региональные энергетические рынки и деятельности в области развития. Ее существование предусматривается и требуется законодательством Боснии и Герцеговины, декларациями Совета по выполнению Мирного соглашения и процессом европейской интеграции. После единой энергичной реакции, последовавшей от международного сообщества, правительство Республики Сербской заменило свое первоначальное решение новым текстом, который не выходит за рамки действующего законодательства. Управление Высокого представителя, Европейская комиссия и Соединенные Штаты продолжают работать над соглашением, которое отвечало бы интересам обоих образований.

54. Помимо попыток подорвать ТРАНСКО, Республика Сербская предлагала внести поправку в закон о Центральном банке Боснии и Герцеговины. Эта поправка имела целью установить долю Республики Сербской в уставном капитале Центрального банка и метод распределения получаемых им доходов. Это предложение противоречило принципу независимости Центрального банка, закрепленному в Конституции Боснии и Герцеговины, и было отклонено, поскольку не имело под собой конституционной основы.

55. Что касается других преобразований, связанных с формированием единого экономического пространства, то приходится отметить, что вопросы, связанные с передачей функций, не решаются из-за того, что Республика Сербская по-прежнему выступает против какой-либо передачи функций институтам Боснии и Герцеговины. Эти преобразования включают создание на государственном уровне системы надзора за банковским сектором. Хотя воздействие глобального кредитного кризиса на Боснию и Герцеговину еще не ощущается, Центральный банк уже принял упредительные меры, первая из которых предусматривает выделение 200 млн. евро наличностью, а вторая — сокращение требуемой нормы резервных отчислений с 18 до 14 процентов с целью высвободить дополнительную ликвидность для банковского сектора. Кроме того, 23 октября Совет министров Боснии и Герцеговины принял и направил в Парламентскую ассамблею Боснии и Герцеговины для принятия в ускоренном порядке поправки к закону о страховании вкладов в банках Боснии и Герцеговины. Эти поправки предполагают повышение размера застрахованных вкладов до 10 000 евро для физических лиц.

VII. Реформа государственной администрации

56. Реформа государственной администрации по-прежнему проходит очень медленно и неравномерно. Правительства Федерации и Республики Сербской предложили целый ряд поправок к законодательству, предусматривающих изменение статуса гражданских служащих и противоречащих национальной стратегии реформы государственной администрации, которая была принята

правительствами на всех уровнях в 2006 году¹¹. По сути дела, эти предлагаемые изменения превратят гражданских служащих в политических назначенцев и создадут возможности для nepoтизма и оказания политического влияния во всей системе управления гражданской службы в обоих образованиях. Управление Высокого представителя, а также Европейская комиссия соответствующим образом отреагировали на эти проекты законов.

VIII. Реформа сектора обороны

57. Прогресс в достижении соглашения в отношении недвижимого оборонного имущества, которое будет и далее использоваться для целей обороны, был несущественным. Для активизации этого процесса штаб НАТО в Сараево разработал в июле «концептуальный документ» с изложением основных вопросов, которые следует урегулировать в рамках соглашения о передаче недвижимого имущества. В сентябре были предприняты первые шаги по проведению крупного обследования репрезентативных оборонных объектов на территории Боснии и Герцеговины. В ходе этого обследования было получено достаточно информации для начала процесса разработки соглашения. Из-за того, что на местах ничего не делается, штаб НАТО в Сараево начал разработку своего собственного проекта соглашения о передаче имущества, с тем чтобы побудить министерство обороны Боснии и Герцеговины выполнить свои обязанности.

58. Руководствуясь главным образом прогрессом, который был достигнут в начале этого года в вопросе передачи государству движимого оборонного имущества, НАТО предложила программу «интенсивного диалога». После состоявшегося в апреле саммита НАТО Босния и Герцеговина представила в июле первоначальный дискуссионный документ в качестве первого шага в осуществлении программы «интенсивного диалога». В начале сентября НАТО рассмотрела этот документ на первом совещании в рамках программы «интенсивного диалога».

59. В целом, Босния и Герцеговина прилагала напряженные усилия для достижения прогресса в рамках программы НАТО «Партнерство во имя мира». Однако в силу того, что нужно было разработать и осуществить подробные планы действий на межведомственном уровне, быстрый прогресс, наблюдавшийся ранее на различных этапах осуществления программы «Партнерство во имя мира», из-за нехватки персонала в министерствах Боснии и Герцеговины начал тормозиться.

IX. Реформа разведывательных структур

60. Агентство разведки и безопасности Боснии и Герцеговины продолжает укрепляться благодаря осуществлению ряда донорских проектов в области наращивания потенциала и организационного строительства. Существенно улучшилась оперативная работа в области контрразведки, и стратегия непрерывного сотрудничества с региональными партнерами и полицией приносит свои плоды, проявившиеся в громких арестах в связи с борьбой с терроризмом, расследованием военных преступлений и противодействием организованной

¹¹ Письма властям Федерации от 25 апреля и властям Республики Сербской от 6 октября.

преступности. Укреплению сотрудничества между ведущими государственными ведомствами способствуют их усилия по созданию системы защиты секретных данных Боснии и Герцеговины в соответствии с евроатлантическими стандартами.

Х. Военная миссия Европейского союза в Боснии и Герцеговине

61. Военная миссия Европейского союза продолжала обеспечивать присутствие в стране вооруженных сил численностью около 2200 военнослужащих и сохраняла потенциал развертывания резервных сил стратегического назначения. Штаб Сил Европейского союза и его миссия по принуждению к миру по-прежнему находятся в районе Сараево, однако их группы связи и наблюдения (которых на местах называют группами ЛОТ) присутствуют на территории всей страны. Присутствие Сил Европейского союза на местах обеспечивает гарантию спокойствия, которая, по мнению многих жителей страны, по-прежнему необходима. С учетом сложной политической обстановки важно, чтобы Силы Европейского союза сохраняли способность в сжатые сроки развернуть войска на всей территории Боснии и Герцеговины. Силы Европейского союза продолжали тесно сотрудничать с вооруженными силами Боснии и Герцеговины, особенно в связи с передачей дополнительных военных функций властям Боснии и Герцеговины.

62. Силы Европейского союза продолжали играть ключевую роль в содействии формированию безопасной и спокойной обстановки в Боснии и Герцеговине, а также безопасных условий для выполнения Управлением Высокого представителя и другими международными организациями их соответствующих мандатов. В этом качестве Силы Европейского союза продолжают выступать как важный фактор стабильности в Боснии и Герцеговине в период, когда политическая ситуация еще далеко не стабильна. По этой причине важно продлить мандат СЕС в их нынешнем составе.

ХІ. Возвращение беженцев и перемещенных лиц

63. Согласно последним данным министерства Боснии и Герцеговины по делам беженцев и по правам человека, в Боснии и Герцеговине насчитывается 120 000 перемещенных лиц, которые выразили желание вернуться в свои довоенные дома. На пути их возвращения по-прежнему существует немало практических препятствий, включая отсутствие возможностей устройства на работу, недостаточность средств для восстановления жилья и трудности доступа к медицинским и социальным службам в местах их прежнего проживания.

64. Министерство Боснии и Герцеговины по делам беженцев и по правам человека завершило пересмотр нынешней стратегии осуществления приложения 7 к Дейтонскому мирному соглашению. Приложение 7 гарантирует беженцам и перемещенным лицам право вернуться к себе домой.

65. В стратегии, направленной совету министров для принятия, основное внимание уделяется необходимости оказания поддержки людям, которые уже вернулись. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных На-

ций по делам беженцев (УВКБ) вместе с Управлением Высокого представителя и другими международными субъектами принимает активное участие в разработке новой стратегии. УВКБ будет по-прежнему играть роль ведущего учреждения в этой области. Министерство проделало важную работу в этой области, обеспечив участие всех национальных и международных субъектов и — что не менее важно — активное участие соответствующих субъектов гражданского общества.

ХII. Мостар

66. Недавние выборы в местные органы в Мостаре прошли без каких-либо инцидентов. В то же время результаты выборов вызывают удивление: Народная партия «Труд во имя процветания» («Народна странка — Радом за бољитак») получила на выборах семь мест в городском совете, главным образом за счет хорватских партий ХДС БиГ, ХДС-1990). Рост влияния Народной партии, в которой доминируют хорваты, но состав которой является многоэтническим и которая не считает себя партией, «основанной по этническому признаку», а также значительное увеличение количества голосов, поданных за Партию демократических действий (ПДД), в которой доминируют боснийцы, может привести к тому, что в ходе выборов в городском совете мэром Мостара будет избран босниец. В настоящее время должность мэра занимает хорват из партии ХДС БиГ.

67. До последнего времени успешное принятие устава города Мостар зависело от зыбкого равновесия власти между двумя основными национальными партиями ПДД и ХДС. Из-за того, что роль хорватских национальных партий в городском совете ослабла (хотя ХДС БиГ сохраняет значительное политическое и экономическое влияние в городских районах, в которых большинство населения составляют хорваты), это равновесие, по крайней мере в краткосрочном плане, нарушилось, что создает неустойчивую политическую обстановку в Мостаре.

68. Эти непредвиденные обстоятельства могут стать причиной новой задержки в принятии устава города Мостар городским советом, что является одной из ключевых задач процесса объединения. Управление Высокого представителя остается главным гарантом устава города до его принятия.

69. Между тем работа правительства кантона Герцеговина-Неретва, находящегося в Мостаре, оставалась блокированной на протяжении большей части лета по двум вопросам: финансирование испытывающего давние трудности Радиотелевидения Герцеговины, где доминируют хорваты (которое город Мостар списал со своего бюджета в 2007 году), и назначение кандидата-боснийца на должность комиссара полиции. Комиссар полиции был назначен сразу же после выборов в местные органы власти 9 октября, но вопрос о том, отвечает ли он всем установленным законом требованиям, по-прежнему остается открытым. 29 октября правительство Федерации неожиданно приняло решение о выделении 150 000 евро телевидению «Герцеговачка» и радио «Герцег-Босния» (по 75 000 каждой).

XIII. Район Брчко

70. Политическая обстановка в районе Брчко в отчетный период оставалась относительно стабильной. Хотя развитие ситуации в этом районе, которое так и не привело к реализации итогов выборов 2008 года, складывается так, что можно говорить об отмене режима надзора, одна важная проблема остается нерешенной. Решение вопроса о предоставлении гарантий статуса этого района после отмены режима надзора посредством внесения изменений в Конституцию Боснии и Герцеговины зашло в тупик, когда партия «За Боснию и Герцеговину», Партия независимых социал-демократов (ПНСД), Партия демократического прогресса (ПДП) и ХДС-1990 решили поддержать закон о недопущении добавлений в Конституцию, на которых настаивал Уполномоченный.

Поправки к Конституции и закон о районе Брчко

71. В конце 2007 года Уполномоченный по Брчко провел консультации с Председателем Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и пришел к выводу, что принятие пакета умеренных и ограниченных поправок к Конституции и некоего «минималистского» закона явится наилучшим способом замены Арбитражного трибунала Конституционным судом Боснии и Герцеговины при урегулировании споров между этим районом и образованиями и что это создаст условия для отмены режима надзора. Первоначальные консультации показали, что эта инициатива в принципе пользуется поддержкой ряда правящих и оппозиционных партий в Парламентской ассамблее Боснии и Герцеговины, достаточной для обеспечения беспрепятственного принятия этих добавлений.

72. К июню 2008 года проект поправок был подготовлен, и лидеры всех ведущих партий, судя по всему, не возражали против них. Однако председатель Президиума Силайджич, представляющий партию «За Боснию и Герцеговину», дезавуировал свои предыдущие заверения в поддержке, заявив, что он согласится лишь на полную конституционную реформу и что здесь достаточно будет «одного закона». В июле руководство Партии независимых социал-демократов (ПНСД), которое было приглашено на совещание для подписания соглашения в отношении текста двух небольших поправок к Конституции, просило отложить этот процесс до завершения выборов, намеченных на октябрь. С тех пор ПНСД заняло официальную позицию, состоящую в том, что необходим «только закон» и что она не поддержит никаких поправок. Кроме того, руководство ПНСД заявило, что Брчко необходимо «вернуть» в состав Республики Сербской, что является явным нарушением положений приложения 2 к Дейтонскому мирному соглашению, которое гласит, что решения Трибунала являются окончательными и обязательными для всех сторон. После этого изменения позиции Союза независимых социал-демократов (СНСД) ХДС-1990 и Партия демократического прогресса Младена Иванича (ПДП) также заявили, что они не видят необходимости во внесении поправок в Конституцию.

73. Отмена режима надзора непосредственно связана с прекращением функционирования Трибунала. С учетом этого установление того, что район «эффективно и постоянно функционирует», требует, чтобы Уполномоченный обеспечил району средства защиты его прав на основании решений Трибунала. Споры, возникавшие в последние несколько лет, указывает на то, что единственным средством, имеющимся в распоряжении района, является сам Трибу-

нал. Такой порядок нельзя считать устойчивым. Только внесение поправки в Конституцию позволит району получить доступ к внутреннему форуму урегулирования споров — Конституционному суду Боснии и Герцеговины. Без этого Уполномоченный не сможет заявить, что условия для отмены режима надзора созданы.

74. Уполномоченный пытался договориться с основными партиями о возврате к соглашению, достигнутому в начале этого года. Однако Союз независимых демократов утверждает, что он не намерен далее обсуждать этот вопрос, несмотря на объявленное им желание войти в состав правительства района Брчко, которое он официально не признает.

Институты района Брчко

75. Своим распоряжением от 18 июля Уполномоченный в конечном итоге урегулировал статус Избирательной комиссии района Брчко, чего не удавалось сделать скупщине этого района на протяжении полутора лет. Даже после этого скупщина не смогла избрать и назначить двух новых членов Комиссии после расширения ее состава до семи членов, как это предусмотрено законом. 18 сентября Уполномоченный принял распоряжение о назначении седьмого члена Комиссии и оштрафовал советников скупщины за нарушения дисциплины. Этим постановлением Уполномоченный дал возможность Комиссии в полном составе должным образом подготовить и провести выборы.

76. Будущее функционирование институтов этого района в значительной степени будет зависеть от новых органов управления, которые будут сформированы по итогам октябрьских выборов. Для Уполномоченного главное, чтобы новые органы правительства были явно привержены Дейтонскому мирному соглашению, выполнению решений Арбитражного трибунала и статусу этого района как демократического и многоэтнического субъекта самоуправления под суверенитетом государства и стремились сохранить этот статус района после отмены режима надзора.

XIV. Босния и Герцеговина и регион

77. По сравнению с предыдущим отчетным периодом нынешний период был относительно спокойным, в том что касается региональных вопросов. В отличие от правительства Черногории и правительства Македонии¹², которые признали независимость Косово в октябре, Босния и Герцеговина продолжала отказываться от его признания.

78. В течение этого периода отсутствовал какой-либо прогресс в урегулировании вопросов демаркации границы с Сербией или Хорватией, которые еще не подписали с Боснией и Герцеговиной договоров о границе. Позитивным событием явилось урегулирование в июне спора с Сербией в связи с ее планами

¹² Одни члены Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения признали бывшую югославскую Республику Македония по ее названию, закрепленному в ее Конституции, а другие нет. Управление Высокого представителя не заняло позиции по данному вопросу и ссылается лишь на правительство Македонии — орган, с которым даже государства, не признающие конституционного названия этой страны, подписали соглашения.

конфисковать и продать недвижимость и установки, принадлежащие компаниям Боснии и Герцеговины в Сербии, после того как новое правительство Сербии отменило соответствующее решение предыдущего правительства. Еще одним позитивным событием явилось объявление правительством Хорватии о том, что после бегства одного осужденного мошенника из Хорватии в Боснию и Герцеговину оно, возможно, внесет в свою конституцию поправку, допускающую выдачу своих граждан иностранным государствам. От Боснии и Герцеговины потребуется лишь внести изменение в закон, предусматривающее применение принципа взаимности в подобных вопросах. Такой шаг был бы желательным, и сторонам предлагается рассмотреть данный вопрос. Задержание и преследование в судебном порядке в Боснии и Герцеговине подозреваемых в связи с недавним убийством двух хорватских журналистов в Загребе, как сообщалось об этом в средствах массовой информации, могут также благоприятствовать этому позитивному изменению.

79. Меньшее внимание привлекло к себе сообщение Сербии о том, что проектируемый газопровод «Южный поток», возможно, также будет удовлетворять потребности в природном газе Республики Сербской. Согласно сообщениям, имеются также планы объединить электростанции Республики Сербской и Сербии в единую систему.

XV. Полицейская миссия Европейского союза

80. Как предусматривается мандатом Полицейской миссии Европейского союза, ее стратегическими приоритетными задачами по-прежнему остаются борьба с организованной преступностью и коррупцией, проведение реформы полицейских органов и повышение уровня подотчетности полиции. Что касается первой приоритетной задачи, то Миссия играет ведущую роль в координации полицейских аспектов международных усилий и обеспечивает, в частности, пристальное наблюдение за ходом рассмотрения в Боснии и Герцеговине дел, связанных с совершением тяжких уголовных преступлений через Координационный совет ЕС в целях оказания поддержки в борьбе с организованной преступностью. Миссия оказывала консультативную помощь в проведении основных операций и укреплении технического потенциала, включая проведение специальных следственных мероприятий. В течение отчетного периода были введены в действие важнейшие технические средства, предоставленные по линии Программы содействия восстановлению, развитию и стабилизации на уровне общин. Через свою группу по вопросам уголовного правосудия и в тесной координации с моим Управлением Миссия содействует укреплению отношений между органами полиции и прокуратурой и тесно сотрудничает с Верховным судебным и прокурорским советом.

81. В области реформы полицейских органов Полицейская миссия ЕС совместно с Управлением Высокого представителя и Специальным представителем Европейского союза оказывает властям Боснии и Герцеговины консультативную помощь в осуществлении двух законов о реформе полицейских органов, принятых Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины в апреле 2008 года.

82. Полицейская миссия Европейского союза также осуществляла контроль за обеспечением подотчетности полицейских органов и оказывала поддержку в

применении передовых методов работы. Церемонии в память трагических событий в Сребренице и Восточной Боснии и выступления после ареста Радована Караджича позволили ей оценить способность полиции действовать во время крайне взрывоопасных общественных мероприятий. В обоих случаях Миссия расценила действия местной полиции как позитивные. Она также оказывала поддержку укреплению главных правоохранительных органов на государственном уровне — пограничной полиции и Государственного агентства по расследованиям и охране, — особенно на основе совместного размещения.

83. Как ожидается, Полицейская миссия Европейского союза сохранит свою нынешнюю численность и будет проводить ту же деятельность в течение оставшегося срока действия совместного решения Совета по Миссии, которое истекает 31 декабря 2009 года. Работу Миссии, возможно, потребуется переориентировать после решения Совета по выполнению Мирного соглашения о передаче функций Управления Высокого представителя/Специального представителя Европейского союза. Срок полномочий главы Миссии бригадного генерала Винченцо Копполы (Италия) истек 31 октября. Совет назначил 24 октября 2008 года на эту должность комиссара полиции Штефана Феллера (Германия), который приступил к своим обязанностям 1 ноября 2008 года. Я буду и далее тесно сотрудничать с главой Полицейской миссии Европейского союза, который дает моему Управлению консультации по вопросам деятельности полиции, тогда как я консультирую Миссию по политическим аспектам деятельности на местах.

XVI. Отказ в аттестации сотрудников полиции

84. В течение отчетного периода власти Боснии и Герцеговины продолжали выполнять положения письма Председателя Совета Безопасности на имя Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций за апрель 2007 года по поводу решения об отказе в аттестации бывших сотрудников полиции, принятого Специальными международными полицейскими силами. К концу октября 2008 года типовые поправки, подготовленные Управлением Высокого представителя/Специальным представителем Европейского союза и Полицейской миссией Европейского союза с целью привести законодательные нормы всех юрисдикций в соответствии с положениями этого письма, были приняты всеми юрисдикциями, кроме Республики Сербской.

85. В июне 2008 года ассоциации полицейских, которым было отказано в аттестации Специальными международными полицейскими силами, организовали протесты перед зданием Управления Высокого представителя/Специального представителя Европейского союза в Сараево. Позднее, получив заверения властей Федерации в отношении пенсионных выплат и социальных пособий, ассоциации прекратили свои протесты.

XVII. Развитие средств массовой информации

86. В средствах массовой информации по-прежнему наблюдается раскол и поступают заявления о притеснениях и прямых физических и словесных нападениях на журналистов со стороны избранных и назначенных должностных

лиц и о вмешательстве в работу независимых регулирующих органов. Это нашло свое отражение в том, что Босния и Герцеговина опустилась с 19 на 36 место в индексе свободы печати, опубликованном в последнем докладе организации «Репортеры без границ» о свободе средств массовой информации.

87. На более позитивной ноте можно отметить, что давно ожидаемое продвижение реформы системы публичного вещания стало возможным благодаря принятию 26 июля рамочного закона Федерации о публичном вещании. Этому предшествовало принятие 10 июня Конституционным судом Федерации постановления о том, что этот закон не нарушает жизненно важных национальных интересов хорватского народа. Хотя это и явилось отрядным событием, которое наконец открывает путь к созданию национальной корпорации публичного вещания, данный закон отличается во многих важных аспектах от других уже действующих законов о Службе публичного вещания. Например, парламент Федерации взял на себя слишком большую роль в процедуре назначения членов Совета управляющих — никакой другой орган, кроме самого парламента, не имеет права объявлять вакансии, отбирать и назначать членов Совета управляющих в Федерации. Как ожидается, в ближайшее время будет завершено определение состава Совета, после чего три публичные вещательные компании обязаны будут совместно реорганизовать свою деятельность, создав корпорацию, которая от их имени будет распоряжаться имуществом, техническими средствами, приобретением программ и т.д. Хорватские политические представители продолжают настаивать на выделении особого канала, который вел бы передачи исключительно на хорватском языке, при этом хорватским представителям в Палате народов Боснии и Герцеговины удалось добиться принятия решения о том, чтобы поручить Совету министров изучить данный вопрос.

88. По-прежнему предпринимаются попытки оспорить независимость и функционирование Агентства по регулированию в сфере коммуникаций. 15 октября Народная скупщина Республики Сербской приняла заявление, в котором говорится, что это агентство уже два года подряд управляется незаконным органом. Назначение нового директора Агентства по-прежнему блокируется правящей коалицией, которая через представителей в Совете министров продолжает препятствовать ему в выполнении его обязанностей по назначению нового директора. Суда по всему, решение этого вопроса не предвидится, что побуждает безответственных политиков оспаривать законность решений Агентства.

XVIII. Специальный представитель Европейского союза

89. В соответствии с мандатом Специального представителя Европейского союза (совместное решение Совета № 2007/427/CFSP) мое Управление продолжало добиваться реализации первоочередных задач, установленных в документе о европейском партнерстве за 2008 год. Кроме того, Специальный представитель Европейского союза продолжал координировать и обеспечивать согласованность присутствия Европейского союза в Боснии и Герцеговине, в частности в том, что касается деятельности Полицейской миссии Европейского союза и Сил Европейского союза.

90. В соответствии со стратегией расширения Европейского союза на 2007–2008 годы, предусматривающей повышение эффективности пропагандистской

работы по линии Европейского союза, Специальный представитель уделял особое внимание проведению информационно-пропагандистской кампании по мобилизации внутренней поддержки интеграции страны в Европейский союз. Эта работа проводилась в тесной координации с Европейской комиссией и другими органами Европейского союза, действующими в Боснии и Герцеговине.

91. Эта инициатива играет важную роль в утверждении приоритета европейской проблематики и стимулировании динамичного процесса реформ, в ходе которого граждане Боснии и Герцеговины активно требовали бы от своих политических представителей осуществить реформы, необходимые для улучшения их повседневной жизни и интеграции страны в Европейский союз. Весной Специальный представитель с несколькими представителями неправительственных организаций Боснии и Герцеговины посетил 17 городов страны и непосредственно общался примерно с 3000 граждан, рассказывая им о процессе интеграции страны в Европейский союз. Кульминацией публичных обсуждений явилось проведение в июне общенациональных телевизионных дебатов.

92. В поддержку этой кампании Европейского союза используется интерактивный веб-сайт (www.esci.ba), который призван активизировать обсуждение вопросов интеграции в Европейский союз с гражданами Боснии и Герцеговины. На данный момент зарегистрировано свыше 52 000 посещений этого сайта и 5000 замечаний.

XIX. Будущее Управления Высокого представителя

93. Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения провел 25 и 26 июня совещание, на котором проанализировал положение в Боснии и Герцеговине. Руководящий совет признал, что власти Боснии и Герцеговины многое сделали для выполнения целей и условий, необходимых для передачи функций Управления Высокого представителя/Специального представителя Европейского союза¹³. Однако он в то же время четко заявил, что серьезно обеспокоен сложившейся политической ситуацией в стране и теми трудностями, которые испытывает страна в утверждении своего суверенитета, территориальной целостности и конституционного порядка, а также создании своих институтов на государственном уровне.

94. Следующее совещание Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения намечено провести в Брюсселе 19 и 20 ноября для рассмотрения как положения в Боснии и Герцеговине, так и хода выполнения властями Боснии и Герцеговины пяти целей и двух условий для передачи функций Управления Высокого представителя/Специального представителя Европейского союза. На момент подготовки настоящего доклада было очевидно, как это явствует из приведенной в нем подробной информации, что к этому времени данные требования не будут выполнены. Поэтому маловероятно, что Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения сможет принять решение о закрытии Управления Высокого представителя до своего следующего совещания, намеченного на март 2009 года.

¹³ См. http://www.ohr.int/pic/default.asp?content_id=41874.

XX. График представления докладов

95. В соответствии с предложениями моего предшественника представлять регулярные доклады для последующего препровождения Совету Безопасности, как того потребовал Совет в своей резолюции 1031 (1995), настоящим представляю свой третий очередной доклад. Если Генеральному секретарю или любому члену Совета Безопасности потребуется информация в любое иное время, буду рад представить дополнительную обновленную информацию в письменном виде.
